



# Budżet Gdańska 2003

Na co wydajemy  
nasze pieniądze?



**BUDŻET  
• BEZ DEFICYTU •**

## WAŻNE LICZBY

Powierzchnia	<b>262 km<sup>2</sup></b>
Liczba mieszkańców	<b>455.5 tys. osób</b>
Liczba kobiet na 100 mężczyzn	<b>111</b>
Liczba zawartych małżeństw	<b>2308</b>
Przyrost naturalny	<b>-155</b>
Średnia powierzchnia użytkowa mieszkań na osobę	<b>19,0 m<sup>2</sup></b>
Liczba podmiotów gospodarczych	<b>56.938</b>
Liczba zatrudnionych	<b>215 tys. osób</b>
Stopa bezrobocia (na czerwiec 2002 r.)	<b>11,4%</b>
Liczba abonentów telefonii przewodowej na 1000 mieszkańców	<b>381</b>
Liczba samochodów na 1000 mieszkańców	<b>350</b>
Liczba oddziałów bankowych	<b>75</b>
Liczba szkół wyższych	<b>11</b>
Liczba studentów szkół wyższych	<b>60.436</b>
Liczba bibliotek publicznych	<b>55</b>
Liczba teatrów i instytucji muzycznych	<b>6</b>
Liczba miejsc kinowych na widownie	<b>6951*</b>
Liczba abonentów telewizyjnych na 1000 mieszkańców	<b>287</b>
Liczba szpitali	<b>12</b>
Liczba aptek	<b>160</b>
Liczba turystów korzystających z noclegów hotelowych	<b>313.672</b>
Ruch pasażerów w Gdańskim Porcie Lotniczym	<b>157.384</b>
Ruch pasażerów w porcie morskim	<b>168.227**</b>

Źródło : Urząd Statystyczny w Gdańsku i Urząd Miejski w Gdańsku „Informator o sytuacji społeczno-gospodarczej Gdańska styczeń-czerwiec 2002”. Dane na koniec 2001 r. \* z uwzględnieniem otwartego w styczniu 2003 r. kina w Gdańsku Przymorzu  
\*\* dane na grudzień 2002



### Rozmowa z Pawłem Adamowiczem, Prezydentem Miasta Gdańska

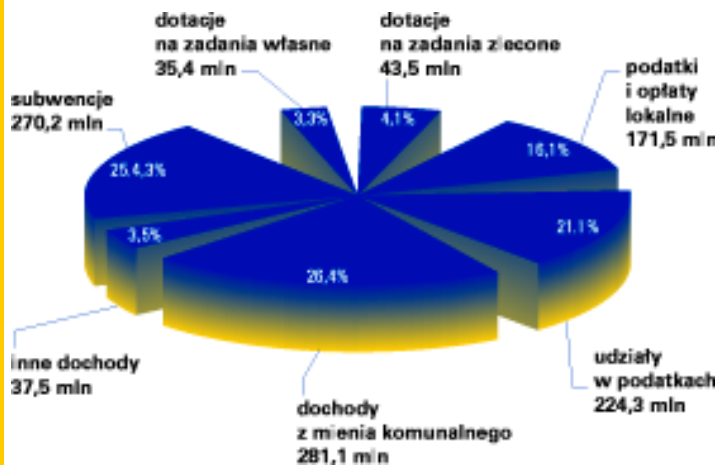
► Panie Prezydencie, to Pana druga kadencja jako Prezydenta Gdańska, ale po raz pierwszy został Pan wybrany w wyborach bezpośrednich. To zaszczyt, ale też większe zobowiązanie wobec mieszkańców. Jakie ma Pan plany i pomysły na zarządzanie miastem w drugiej kadencji?

*Będzie to kadencja, w czasie której Polska, taką mam nadzieję, wejdzie do Unii Europejskiej. Zrobimy wszystko by dobrze wykorzystać tę wielką dla Polski, ale też i dla naszego miasta szansę. Od lutego zmieniamy strukturę Urzędu Miejskiego tak, by lepiej przygotować się do pozyskiwania środków z UE. Najbliższy rok będzie okresem intensywnego opracowywania dokumentacji projektów, które po wejściu Polski do Unii mają szansę na uzyskanie dofinansowania z funduszy strukturalnych. W szczególności liczymy na wsparcie projektów z zakresu drogownictwa, ochrony środowiska, sportu i turystyki. Moim zdaniem mamy na to duże szanse, tym bardziej, że już obecnie Gdańsk uzyskuje znaczące środki z UE, m. in. na budowę oczyszczalni ścieków Wschód. Ponadto naszym celem jest przyciągnięcie nowych inwestorów, zarówno krajowych jak i zagranicznych. W tym celu opracujemy tzw. „szybką ścieżkę” obsługi inwestorów, mającą za zadanie ograniczenie uciążliwości biurokratycznych i zachęcenie do inwestowania właśnie w Gdańsku.*

► Jakie są pozostałe priorytety władz miasta na ten rok?

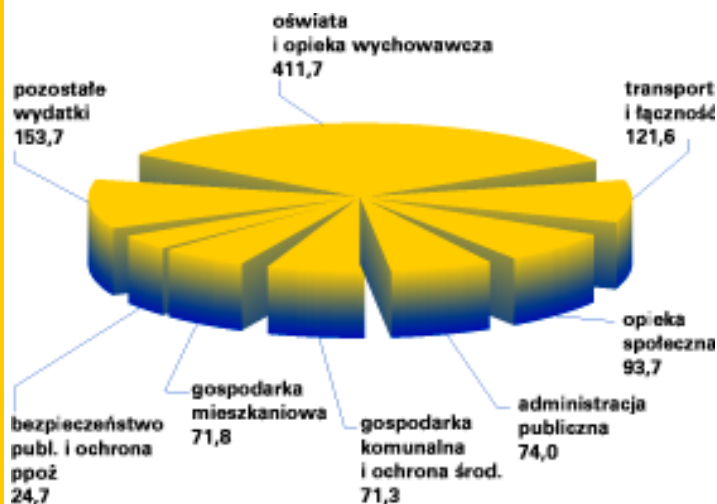
*Z pewnością bezpieczeństwo. Przekażemy Policji więcej pieniędzy w celu zwiększenia liczby patroli w mieście. Mamy nadzieję, że przyczyni się to do ograniczenia najbardziej uciążliwych dla mieszkańców przestępstw – włamań, kradzieży i napałów. Zakończymy rów-*

## DOCHODY – 1.063.512.596 Zł



Wykres 1. Dochody budżetu Gdańska w 2003 roku – struktura

## WYDATKI – 1.022.479.745 Zł



Wykres 2. Wydatki budżetu Gdańska w 2003 roku - struktura

niez budowę komisariatu Policji na ul. Platynowej, który obsługiwać będzie dzielnice Południe i Orunia. Ponadto zamierzamy kontynuować inwestycje w drogownictwie, komunikacji miejskiej oraz ochronie przeciwpowodziowej. Priorytetem będą dla nas nadal inwestycje oświatowe. W ubiegłym roku zakończyliśmy budowę szkoły w Jasieniu i rozpoczęliśmy kolejną dużą inwestycję – budowę gimnazjum w Osowej.

► Czym różni się tegoroczny budżet od budżetów z lat poprzednich?

Budżet miasta na 2003 r. jest szczególny. Przede wszystkim po raz pierwszy od 7 lat nie mamy deficytu budżetowego; wręcz przeciwnie – zakładamy nadwyżkę dochodów nad wydatkami w kwocie 41 mln zł. W tym roku nie planujemy zaciągnięcia nowych kredytów, a jedynie wykorzystanie kolejnych transz kredytu z EBOR-u oraz preferencyjnej pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Spowoduje to nieznaczne ograniczenie wydatków inwestycyjnych, do tej pory finansowanych głównie z kredytów. Stoi jednak za tym cel nadrzędny – akumulowanie potencjału finansowego miasta niezbędnego do przyjęcia środków pomocowych z Unii Europejskiej. Jak wiadomo, by uzyskać wsparcie w funduszy unijnych, potrzebny jest tzw. wkład własny wynoszący min. 25% wartości inwestycji.

► Jak w tej sytuacji władze miasta zamierzają sfinansować tegoroczne inwestycje?

Na początek potrzebne jest małe wyjaśnienie. Polska, jak wiele innych krajów świata, znajduje się w okresie słabszej koniunktury gospodarczej. Mniejsze dochody mieszkańców i przedsiębiorstw przekładają się na gorszą sytuację budżetu miasta. Dochody miasta wystarczają jedynie na pokrycie bieżących wydatków. Z drugiej strony, by likwidować wieloletnie zaniechania i zapewnić odpowiedni standard życia mieszkańców, konieczne jest utrzymanie przez wiele lat wysokiego poziomu nakładów inwestycyjnych. W takiej sytuacji ich finansowanie jest możliwe jedynie z kredytów lub sprzedaży mienia komunalnego. Dlatego też Rada Miasta poprzedniej kadencji wyraziła zgodę na sprzedaż udziałów miasta w Gdańskim Przedsiębiorstwie Energetyki Ciepłej – największym gdańskim przedsiębiorstwie komunalnym. Uzyskane ze sprzedaży środki pozwolą nie tylko na utrzymanie stosunkowo wysokiego tempa inwestycji w mieście, ale również na rozwój GPEC-u i poprawę oferowanych przez nie usług.

Prezydent Miasta Gdańska  
ul. Nowe Ogrody 8/12  
80-803 Gdańsk  
tel. 323 63 00, fax 302 01 34  
e-mail: prezydent@gdansk.gda.pl

### Paweł Adamowicz

Ur. 2 listopada 1965 r. w Gdańsku. Z wykształcenia prawnik, absolwent Uniwersytetu Gdańskiego. Żona Magdalena pochodzi ze Słupska, jest również prawnikiem. W maju 1988 roku, był współorganizatorem strajku okupacyjnego na Uniwersytecie Gdańskim oraz przewodniczącym studenckiego komitetu strajkowego. W latach 1990-1993 pełnił funkcję prorektora do spraw studenckich UG.

W 1990 r. wybrany na radnego miasta Gdańska. W kolejnej kadencji, w latach 1994-1998, pełnił funkcję przewodniczącego Rady Miasta Gdańska. W latach 1998-2002 piastował urząd Prezydenta Gdańska, a 10 listopada 2002 roku został ponownie wybrany na to stanowisko, tym razem w wyborach bezpośrednich. W II turze wyborów otrzymał 72% oddanych głosów. Członek Platformy Obywatelskiej. Działacz Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego.

### Nowe kompetencje Większa odpowiedzialność

Po raz pierwszy w historii samorządu w Polsce wójtów, burmistrzów i prezydentów miast wybraliśmy w wyborach bezpośrednich. Zgodnie z przepisami ustawy z 20 czerwca 2002 r. prezydent jest organem wykonawczym, który zastąpił dotychczasowy, działający kolegialnie, zarząd miasta. Zwiększyły się więc kompetencje i samodzielność prezydenta, ale też odpowiedzialność, którą ponosi teraz jednoosobowo. Prezydent sam powołuje i odwołuje wiceprezydentów i powierza im prowadzenie spraw miasta w swoim imieniu. Sekretarza i skarbnika miasta powołuje Rada Miasta na wniosek prezydenta. Prezydent może teraz również samodzielnie ustalać regulamin organizacyjny urzędu, co pozwala mu elastycznie kształtować strukturę urzędu. Prezydenta można odwołać tylko w ściśle określonych ustawowo przypadkach i praktycznie tylko w drodze referendum. Wniosek o przeprowadzenie referendum mogą zgłosić obywatele albo radni. Kompetencje Rady Miasta nie uległy zasadniczej zmianie; Rada nadal uchwała najważniejsze dla miasta akty prawne – decyduje o budżecie, planach zagospodarowania przestrzennego, cenach wody i biletów komunikacji miejskiej itp. Dlatego też do sprawnego zarządzania miastem potrzebna jest ścisła współpraca z większością w Radzie.

### RADA MIASTA GDAŃSKA

ul. Waly Jagiellońskie 1, 80-853 Gdańsk  
tel. 323 70 39, fax 323 70 40, e-mail: brm2@gdansk.gda.pl



**Bogdan Oleszek**  
Przewodniczący Rady Miasta Gdańska  
ur. 1948 r., dyrektor ds. administracyjnych w Stoczni Gdańskiej  
e-mail: b.oleszek@gdansk.gda.pl



**Jarosław Gorecki**  
Wiceprzewodniczący Rady Miasta Gdańska  
ur. 1958 r., prawnik  
e-mail: j.gorecki@gdansk.gda.pl



**Ryszard Nikiel**  
Wiceprzewodniczący Rady Miasta Gdańska  
ur. 1951 r., mgr inż. elektronik  
e-mail: r.nikiel@gdansk.gda.pl



**Eugeniusz Węgrzyn**  
Wiceprzewodniczący Rady Miasta Gdańska  
ur. 1934 r., wykształcenie wyższe, rencista  
e-mail: e.wegrzyn@gdansk.gda.pl

### WICEPREZYDENCI MIASTA GDAŃSKA



**Anna Fotyga**  
Wiceprezydent ds. polityki gospodarczej  
ur. 1957 r., ekonomistka  
tel. 323 63 22, fax 323 66 22, e-mail: a.fotyga@gdansk.gda.pl



**Wiesław Bielawski**  
Wiceprezydent ds. polityki przestrzennej  
ur. 1960 r., architekt i urbanista  
tel. 323 63 17, fax 323 63 97, e-mail: w.bielawski@gdansk.gda.pl



**Szczepan Lewna**  
Wiceprezydent ds. polityki mieszkaniowej i komunalnej  
ur. 1946 r., prawnik  
tel. 323 63 17, fax 323 63 97, e-mail: s.lewna@gdansk.gda.pl



**Waldemar Nocny**  
Wiceprezydent ds. polityki społecznej  
ur. 1951 r., historyk i pedagog  
tel. 323 63 22, fax 323 66 22, e-mail: w.nocny@gdansk.gda.pl

**Danuta Janczarek**  
Sekretarz Miasta

ur. 1952 r., wykształcenie wyższe  
tel. 323 63 12, fax 302 01 34, e-mail: d.janczarek@gdansk.gda.pl



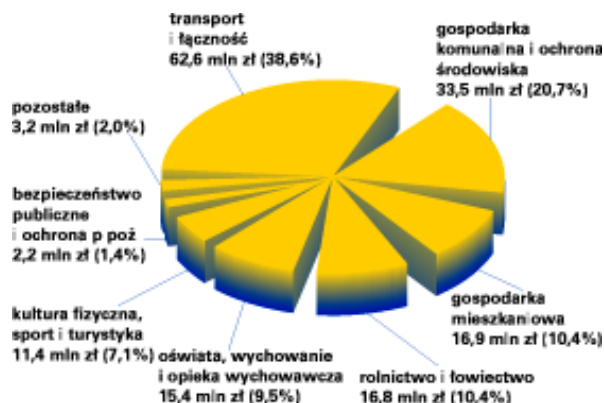
**Włodzimierz Pietrzak**

Skarbnik Miasta  
ur. 1954 r., ekonomista  
tel. 323 63 07, fax 323 63 87, e-mail: w.pietrzak@gdansk.gda.pl



## Gdańsk się rozwija

### NAJWIĘKSZE INWESTYCJE MIEJSKIE 2003



Wykres 3. Wydatki inwestycyjne miasta – łącznie 162 mln zł.

#### DROGI

##### Wykupy gruntów pod budowę trasy W-Z 8 mln zł

Wykup gruntów prywatnych jest konieczny by rozpocząć budowę ostatniego odcinka trasy W-Z, od ul. Jabłoniowej do obwodnicy Trójmiasta. Całkowity koszt wykupu gruntów na tym odcinku szacuje się na 15 mln zł.

##### Budowa ścieżek rowerowych 4 mln zł

W roku 2003 wybudujemy ścieżki wzdłuż ul. Cienistej, Grunwaldzkiej (na odcinku od ul. Derdowskiego do Kościuszki), Legionów, Wyspiańskiego, Miszewskiego oraz Słowackiego (na odcinku od dolnej granicy lasu do nasypu dawnej linii kolejowej). Oprócz tego ze środków Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (2,88 mln zł) sfinansujemy budowę ścieżki od ul. Kołobrzeskiej do pasa nadmorskiego oraz rozpoczniemy budowę ścieżek na Wyspie Sobieszewskiej.

##### Modernizacja skrzyżowania ulic Świętokrzyska–Platynowa oraz Świętokrzyska–Łódzka 3,6 mln zł

W miejscu obecnego skrzyżowania ulic Świętokrzyska-Platynowa-Małomiejska-Wawelska zostanie wybudowane rondo z chodnikami i ścieżką rowerową w jego obrębie. Przebudowa skrzyżowania Świętokrzyska-Łódzka (z sygnalizacją świetlną, chodnikami i zatokami autobusowymi) zostanie rozpoczęta po zakończeniu prac na pierwszym skrzyżowaniu.

##### Budowa ekranów akustycznych w ciągu trasy W-Z 3,6 mln zł

Ekran akustyczny będą chronić mieszkańców osiedla Wzgórze Mickiewicza przed nadmiernym natężeniem hałasu, które stwierdzono na tym odcinku trasy.

##### Wykupy nieruchomości na ul. Łostowickiej 3,1 mln zł

Wykupy gruntów i nieruchomości na ul. Łostowickiej są niezbędnym działaniem przed przystąpieniem do rozbudowy tej ulicy. W ciągu najbliższych kilku lat wybudowane będą 2 jezdnie po 2 pasy ruchu, oraz przebudowane skrzyżowanie ul. Łostowickiej z ul. Kartuską i Nowolipie.

##### Modernizacja skrzyżowania ulic Grunwaldzka–Konopnickiej–Dmowskiego–Partyzantów 3 mln zł

Pierwszy etap modernizacji zespołu skrzyżowań związany z budową nowego Centrum Handlowego „Manhattan”.

##### Modernizacja ul. Słowackiego na odcinku od górnej granicy lasu do ul. Budowlanych 2 mln zł

W roku 2003 rozpoczniemy modernizację kolejnego odcinka ul. Słowackiego obejmującą również budowę nowego węzła komunikacyjnego przy obwodnicy. Koszt całej inwestycji szacuje się na 25 mln zł, z czego znaczącą część pokryje firma IKEA w ramach podpisanego z miastem porozumienia.

##### Modernizacja ul. Zamiejskiej 2 mln zł

Inwestycja obejmuje budowę jezdni, chodników oraz ścieżki rowerowej na odcinku od ul. Podmiejskiej do Hebanowskiego, wraz z kanalizacją deszczową, sanitarną, oświetleniem i sygnalizacją świetlną. Całkowity koszt inwestycji wynosi 3,5 mln zł.

#### KOMUNIKACJA MIEJSKA

##### Modernizacja torów tramwajowych 16,8 mln zł

Zmodernizowane zostaną skrzyżowania: Kartuska-Pohulanka, Chłopska-Piastowska; odcinek ul. Grunwaldzkiej – od Miszewskiego do Opéry Bałtyckiej; al. Legionów – od placu Komorowskiego do ul. Hynka; odcinek al. Hallera – od ul. Klinicznej do al. Zwycięstwa.

##### Zakup 7 nowych autobusów dla ZKM 6,1 mln zł

#### GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA

##### Oczyszczalnia ścieków Wschód – utylizacja osadów odwodnionych 12,8 mln zł

Kolejny etap rozbudowy Oczyszczalni Wschód. Budowa instalacji do utylizacji odwodnionych osadów powstających po procesie oczyszczenia ścieków jest niezbędna dla prawidłowego funkcjonowania oczyszczalni oraz zmniejszenia zagrożenia ekologicznego powstającymi ciągle osadami. 11,8 mln zł przekazał na ten cel budżet państwa.

##### Kanalizacja deszczowa i sanitarna w dzielnicy Zabornia 3,7 mln zł

Inwestycja obejmuje budowę 3.827 mb kanalizacji sanitarnej, 3.616 mb kanalizacji deszczowej, 1.778 mb sieci wodociągowej, 2 przepompowni ścieków oraz modernizację nawierzchni ulic wraz z budową oświetlenia. Przewidziano również budowę zbiornika



retencyjnego „Łabędzia”, o pow. 1,5 ha, który zmniejszy zagrożenie powodziowe w rejonie ulic Kartuskiej i Nowe Ogrody.

## **OŚWIATA I SPORT**

### **Budowa hali widowiskowo-sportowej 3,2 mln zł**

Wielofunkcyjna hala widowiskowo-sportowa z widownią na 10 tys. widzów powstanie na granicy Gdańska i Sopotu. Środki zaplanowane w 2003 r. są przeznaczone na wykonanie dokumentacji projektowo – kosztorysowej. Inwestycja jest współfinansowana z budżetu Urzędu Kultury Fizycznej i Sportu oraz Miasta Sopot.

### **Budowa gimnazjum w Osowej 7 mln zł**

Budowę gimnazjum w Gdańsku Osowej rozpoczęto w listopadzie 2002r. Inwestycja obejmuje budowę budynku gimnazjum z 25 salami do nauki, sali gimnastycznej, boisk oraz drogi dojazdowej. Planowany termin zakończenia inwestycji – 2005 r.

### **Pływalnia w Gdańsku Chelmie 6,7 mln zł**

W tym roku zostanie oddana do użytku pływalnia powstająca na terenie Zespołu Kształcenia Podstawowego i Gimnazjalnego nr 3 przy ul. Chałubińskiego. Zakres inwestycji obejmuje budowę basenu o wielkości 25x12,5m, dwóch brodzików do nauki pływania, sali gimnastyki korekcyjnej, siłowni, gabinetu masażu i sauny. Całkowity koszt inwestycji wynosi 7,7 mln zł.

## **BEZPIECZEŃSTWO**

### **Budowa komisariatu Policji Gdańsk Południe 1,4 mln zł**

W tym roku zakończy się budowa komisariatu Policji przy ul. Platynowej, powstającego w całości ze środków miejskich. Całkowity koszt inwestycji to 4,1 mln zł.

## **MIESZKALNICTWO**

### **Zakup nowych mieszkań komunalnych dla powodźian 5,1 mln zł**

Za tę kwotę planujemy zakupić kolejnych 40 nowych mieszkań dla rodzin, które utraciły dach nad głową w wyniku powodzi w 2001 roku.

## **WYBRANE INWESTYCJE KAPITAŁU PRYWATNEGO**

Oprócz inwestycji realizowanych z budżetu miasta, na terenie Gdańska co roku powstaje wiele nowych inwestycji finansowanych przez inwestorów prywatnych. Poniżej przedstawiamy wybrane inwestycje ukończone w 2002 roku.

### **Budownictwo mieszkaniowe**

W ostatnich latach mamy do czynienia w Gdańsku z dynamicznym rozwojem budownictwa mieszkaniowego. W 2002 r. oddano do użytku 2.957 mieszkań, aż o 171% więcej niż w 2001 r.! Głównym obszarem

rozwojowym dla inwestycji mieszkaniowych są „dziewicze” tereny dzielnicy Gdańsk Południe: Ujeścisko, Łostowice, Jasień, Kiełpiniek. Nowe osiedla powstają jednak także na Morenie, Zaspie, Osowej czy Siedlcach. Inwestorami są zarówno osoby prywatne, jak i deweloperzy, spółdzielnie mieszkaniowe czy też powołane przez miasto Gdańskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego. Zdj. osiedle „Wiszące ogrody”.

### **Baza promowa Westerplatte, ul. mjr H.Sucharskiego 70**

Nowy, pasażersko-towarowy terminal promowy zlokalizowany jest na Nabrzeżu Westerplatte, blisko wejścia do portu i zarazem w niewielkiej odległości od centrum Gdańska. Dzięki nowemu mostowi wantowemu, terminal jest doskonale skomunikowany z krajową i międzynarodową siecią dróg, a w szczególności z trasą Gdańsk-Warszawa. W październiku 2002 r. zainaugurowano połączenie promowe Gdańsk-Trelleborg-Kopenhaga. Ponadto uruchomiono regularne połączenie statkiem typu ro-ro do Niemiec, Estonii i Finlandii. Zarząd Morskiego Portu Gdańsk SA liczy, że wkrótce zostaną uruchomione kolejne regularne połączenia Gdańska z innymi portami.

### **Superkino „Krewetka”, ul. Karmelicka 1**

Superkino „Krewetka” zostało otwarte w styczniu 2002 r. W obiekcie mieści się m.in. kino z 8 salami projekcyjnymi dla 1886 widzów (największa na 457 miejsc, najmniejsza na 123 miejsca), sklep spożywczy, bank, restauracja oraz inne sklepy i punkty usługowe. Koszt inwestycji – 60 mln zł.

### **Dwór Oliwski, ul. Bytowska 4**

Inwestycję rozpoczęto w kwietniu 2000 roku, kiedy to pod opieką konserwatora zabytków zaczęto remont zdewastowanej XVII-wiecznej posiadłości dawnych patrycjuszów gdańskich w Dolinie Radości. Otwarcie nastąpiło w październiku 2002 roku. W dawnym dworku mieści się restauracja z herbacianią, winiarnią i ogrodem, a w byłych budynkach stajni i stodół usytuowano stylowy i komfortowy hotel z 40 pokojami i apartamentami. W kwietniu bieżącego roku nastąpi otwarcie Centrum Rekreacyjnego z krytym basenem, sauną i siłownią.

### **Alfa Centrum, ul. Kołobrzeska 41c**

Alfa Centrum jest nowoczesnym centrum handlowo – rozrywkowym, które uruchomiono w październiku ub. roku. Zajmuje ono powierzchnię 54 100 m<sup>2</sup> (w tym 15 550 m<sup>2</sup> powierzchni handlowej) i obejmuje pięć kondygnacji: dwa poziomy parkingów podziemnych, parter i piętro przeznaczone na handel i usługi oraz drugie piętro, na którym w styczniu otwarto najnowszy gdański multiplex z 8 salami kinowymi na 1712 miejsc. Koszt budowy obiektu wyniósł 124 mln zł.



## Na co wydajemy nasze pieniądze

### I. BEZPIECZEŃSTWO MIESZKAŃCÓW

W tym roku nakłady na bezpieczeństwo wyniosą 26,9 mln zł, z czego ponad 58% pochodzi od miasta. Aby zwiększyć poczucie bezpieczeństwa mieszkańców, przeznaczymy dodatkowo ok. 500 tys. zł na wspieranie działań policji. Środki te zostaną przeznaczone min. na zwiększenie liczby patroli w mieście. Planujemy, iż w okresie letnim będzie ich, dzięki miejskim pieniądzom, o 15 dziennie więcej.

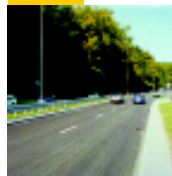
W tym roku chcemy wydać 2 mln zł na ogół inwestycji w bezpieczeństwo. Największą część tej kwoty pochłonie kontynuacja budowy Komisariatu Gdańsk Południe przy ul. Platynowej. Dalsza modernizacja siedziby Straży Miejskiej przy ul. Elbląskiej będzie kosztowała 300 tys. zł. Na dofinansowanie zakupu samochodu gaśniczego dla straży zaplanowaliśmy 180 tys. zł. Od stycznia 2003 rozpoczyna działalność Powiatowy Zespół Reagowania Kryzysowego. Miasto przekaze na jego działalność 288 tys. zł. Na zabezpieczenie schronienia dla mieszkańców Gdańska na wypadek sytuacji kryzysowej, jak np. powódź, przeznaczymy 187 tys. zł. Utrzymanie Straży Miejskiej (282 etaty) będzie kosztowało w tym roku prawie 10 mln zł. Na straż pożarną wydamy w 2003 r. 12,3 mln zł, z czego większość – 11,8 mln zł z budżetu Państwa – na komendę miejską Państwowej Straży Pożarnej. Pozostałą część pochłonie działalność Ochotniczych Straży Pożarnych – w tym Sekcji Psów Ratowniczych.

Działanie systemu monitoringu wizyjnego na Głównym Mieście, Dworcu Głównym PKP oraz na Cmentarzu Nieistniejących Cmentarzy będzie kosztowało 40 tys. zł. Natomiast wydatki na funkcjonowanie jedynego w kraju w pełni zintegrowanego Miejskiego Centrum Zarządzania Kryzysowego wynoszą 100 tys. zł.

Ogólna kwota wydatków na bezpieczeństwo znajdująca się w budżecie miasta jest niższa w tym roku niż w latach poprzednich, ponieważ ustawa z listopada 2002 r. zabrała środki przeznaczone na policję z budżetu miasta i przekazała je do dyspozycji Komendanta Wojewódzkiego Policji. Oznacza to więc, że od 2003 roku środki na ten cel będą rozdysponowywane centralnie.

#### Czy wiesz, że...

... Straż Miejska w Gdańsku przygotowała specjalny film edukacyjny poświęcony postępowaniu wobec agresywnych zwierząt? Kopie tego filmu otrzymają wszystkie przedszkola, szkoły i gimnazja w Gdańsku. Film szkoli dzieci, jak się zachować w momencie ataku niebezpiecznego zwierzęcia oraz uczy co robić, aby nie wywoływać ataku.



### II. DROGI

Łączna długość dróg i ulic na terenie Gdańska wynosi 890,9 km. W przeważającej większości (91%) są to drogi gminne i powiatowe, za które miasto odpowiada bezpośrednio.

W roku 2003 na drogi wydamy 57,2 mln zł, co daje 126 zł w przeliczeniu na 1 mieszkańca. Średni koszt utrzymania 1 km drogi wynosi prawie 47 tys. zł rocznie. Nakłady na bieżące utrzymanie i remonty dróg wyniosą w tym roku 17,6 mln zł.

Przeważającą część spośród wydatków na drogi stanowią inwestycje. Planujemy przeznaczyć na ten cel 39,6 mln zł. Stanowi to ponad 24% ogółu wydatków inwestycyjnych miasta w bieżącym roku i tym samym największą pozycję wśród tych wydatków. 11,6 mln zł kosztować będzie wykup gruntów pod budowę trasy W-Z na odcinku Jabłoniowa-Obwodowa oraz budowa dalszych ekranów akustycznych wzdłuż trasy. Istotną pozycję w tegorocznych wydatkach stanowi modernizacja skrzyżowań – przy ul. Grunwaldzkiej-Konopnickiej-Dmowskiego-Partyzantów, Świętokrzyskiej-Platynowej, Świętokrzyskiej-Lódzkiej. Przebudowywane będą min. ulice Spacerowa i Zamiejska. W tym roku rozpocznie się rozbudowa ul. Słowackiego na odcinku od górnej granicy lasu do obwodnicy. Modernizowane będą także ulice w Nowym Porcie i przebudowywana ul. Boh. Getta Warszawskiego. 2,5 mln zł będzie kosztowała dokumentacja przyszłościowa i przygotowanie wniosków dla pozyskania środków z Unii Europejskiej.

#### Ścieżki rowerowe

Sieć ścieżek rowerowych staje się jedną z wizytówek miasta. Na ich budowę w ramach inwestycji drogowych przyznaliśmy w tym roku kwotę 4 mln zł. Koszt wybudowania 1 km ścieżki rowerowej waha się od 290 do 400 tys. zł. W ramach Gdańskiego Projektu Rowerowego, w tym roku powstaną ścieżki wzdłuż ulicy Cienistej, wzdłuż ul. Grunwaldzkiej (na odcinku od ul. Derdowskiego do Kościuszki) ul. Słowackiego (od dolnej granicy lasu do nasypu dawnej linii kolejowej) oraz wzdłuż al. Legionów i dalej Wyspiańskiego i Miszewskiego. Dotychczas w mieście powstało 32 km ścieżek rowerowych.



#### Czy wiesz, że...

...łączny koszt budowy odcinka trasy W-Z od ul. Jabłoniowej do Obwodnicy Trójmiejskiej wyniesie ok. 136 mln zł? Do końca tego roku miasto zamierza wykupić grunty pod dalszą budowę trasy W-Z. Dzięki temu w roku 2004 będziemy mogli przystąpić do budowy drogi na odcinku od ulicy Jabłoniowej do Kartuskiej. Planowany termin zakończenia prac na tym odcinku to rok 2006. Następny etap – połączenie ulicy Kartuskiej z Obwodową – chcemy wybudować w latach 2007–2008.



### III. EDUKACJA I WYCHOWANIE

#### Opieka nad małym dzieckiem

**44,2 mln zł**

Do 10 gdańskich żłobków uczęszcza 575 dzieci. Średni koszt utrzymania 1 miejsca w żłobku wynosi 806 zł miesięcznie, z czego blisko 88% pokrywa budżet miasta. Rodzice opłacają więc tylko 12% rzeczywistych kosztów pobytu dziecka w żłobku. Roczne koszty utrzymania żłobków wynoszą 6,3 mln zł.

6,3 tys. dzieci w wieku od lat 3 do 5 uczęszcza do gdańskich przedszkoli, których jest w mieście 74 (w tym 4 specjalne). Nakłady miasta na ich utrzymanie wynoszą 41,6 mln zł, czyli średnio 6,6 tys. zł na 1 dziecko. Wpływy z opłat rodziców pokrywają 21% tej kwoty. Na inwestycje miasto przeznacza 1,5 mln zł, dzięki czemu przy ul. Północnej dawna szkoła zostanie zaadoptowana na 5-cio oddziałowe przedszkole i zakończymy przebudowę przedszkola nr 19 przy ul. Żuławskiej. Remonty przedszkoli pochłoną również 1,5 mln zł.

#### Szkoły i placówki oświatowe

**410 mln zł**

Wydatki na szkoły, placówki edukacyjne i wychowawcze wyniosą w tym roku 410 mln zł. Miasto z własnych środków pokryje 176,9 mln zł – aż 43 % tej kwoty. Budżet państwa – w formie subwencji i dotacji – dopłaci pozostałe 233 mln zł.

Na funkcjonowanie przedszkoli przy szkołach podstawowych (dawne klasy „D” przeznaczone dla dzieci w wieku lat 6) miasto wyda 4,6 mln zł. Roczne utrzymanie szkół podstawowych i gimnazjów kosztuje 181,2 mln zł. Finansowanie liceów ogólnokształcących wymaga 45 mln zł. Koszt utrzymania zespołów szkół zawodowych wyniesie 49,1 mln zł. Na finansowanie szkół artystycznych przeznaczonych jest 852 tys. zł. Centra kształcenia ustawicznego i praktycznego oraz ośrodki dokształcania zawodowego pochłoną 8,6 mln zł. Dowiezienie dzieci do szkół podstawowych i gimnazjów oraz organizacja wypoczynku letniego będzie kosztować 1,6 mln zł. Miasto funduje stypendia najlepszym uczniom i studentom, na co przewiduje w tym roku 915 tys. zł. Na szkolne schroniska młodzieżowe przełączymy 870 tys. zł. Utrzymanie świetlic szkolnych, ośrodków szkolno-wychowawczych, burs i internatów, a także poradni psychologiczno-pedagogicznych wyniesie w sumie 28,2 mln zł.

W listopadzie zeszłego roku rozpoczęliśmy budowę nowego gimnazjum w Osowej. Na tę inwestycję przewidziane jest w 2003 roku 7 mln zł. W tym roku rozpocznie się budowa sali gimnastycznej w Brzeźnie. Na inwestycje oświatowe wydamy ogółem 13,8 mln zł. Na remonty m.in. w 23 szkołach podstawowych i kilkunastu innych placówkach, przeznaczymy 9,4 mln zł.

#### Czy wiesz, że...

... III Liceum Ogólnokształcące przy ul. Topolowej, jako pierwsza szkoła w Gdańsku i siódma w Polsce, uzyskała uprawnienia do przeprowadzania uznawanej na całym świecie matury międzynarodowej (IB)?



### IV. KOMUNIKACJA MIEJSKA

Zakład Komunikacji Miejskiej obsługuje 10 stałych linii tramwajowych o łącznej długości 116 km, na których kursuje 218 tramwajów oraz 77 linii autobusowych (w tym 9 nocnych) o łącznej długości 918 km, obsługiwanych przez 216 autobusów.

Koszty funkcjonowania ZKM wynoszą 117,1 mln zł. Planowane wpływy z biletów pokryją 62,5% tej kwoty. Miasto dofinansuje Zakład przekazując dotację w wysokości 39,9 mln zł.

Do końca grudnia tego roku trwa realizacja Gdańskiego Projektu Komunikacji Miejskiej mającego na celu poprawę transportu publicznego w mieście. Dzięki środkom pozyskanym z kredytu Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju, planujemy modernizację torów na ul. Grunwaldzkiej, Legionów i Hallera oraz modernizację skrzyżowań ulicy Kartuskiej z Pohulanki i Chłopskiej z Piastowską. Sukcesywnie wymieniamy tabor w mieście na nowocześniejszy. W tym roku planujemy zakup 7 autobusów niskopodłogowych. Ogółem na inwestycje w komunikację wydamy 22,9 mln zł.

W sumie na komunikację zbiorową wydamy w tym roku 64,4 mln zł, co daje 141 zł na mieszkańca rocznie.

#### Czy wiesz, że...

...Gdańsk uzyskał bezzwrotny grant (dotację) w wysokości 1 mln dolarów na realizację Gdańskiego Projektu Komunikacji Miejskiej?



### V. MIESZKALNICTWO

Specyfikacja	Śródmieście	Wrzeszcz	Oliwa	Nowy Port	RAZEM
Liczba budynków komunalnych	1 597	613	364	716	3 290
Liczba budynków wspólnot mieszkaniowych	1 360	1 431	322	363	3 476
Ilość mieszkań komunalnych	12 754	10 085	4 862	10 014	37 715
Ilość mieszkań wykupionych	6 635	7 083	2 837	3 423	19 978
Liczba gospodarstw domowych zalegających z opłatami	5 970	5 256	1650	3 121	15 997
Liczba najemców lokali użytkowych zalegających z opłatami	658	450	130	104	1 342

W lokalach komunalnych w Gdańsku mieszka 116,7 tys. osób, czyli ponad 25% wszystkich mieszkańców. Stawka bazowa czynszu wynosi średnio 4 zł. Ściągalność opłat z tytułu czynszu, mimo iż w ostatnim okresie wzrosła na skutek zdecydowanych działań likwidatorów PGM, nadal nie pozwala na przeprowadzenie wszystkich koniecznych remontów. Aż 42 % gospodarstw domowych zalega z opłatami. Kwota zadłużenia wraz z należnymi odsetkami z tytułu czynszów w lokalach mieszkalnych sięga 73,4 mln zł.



Od stycznia 2003 r. rozpoczął działalność Gdański Zarząd Nieruchomości Komunalnych, który zastąpił dotychczasowe PGM-y. Do jego zadań należy zarządzanie i administrowanie nieruchomościami komunalnymi. Miasto planuje dofinansować działalność GZNK, przekazując na ten cel dotację w wysokości 13,8 mln zł. Na remonty budynków komunalnych miasto przeznaczy w tym roku 14,6 mln zł.

Kwotą 9,1 mln zł dokapitalizujemy Towarzystwa Budownictwa Społecznego. Środki te zostaną wydane na inwestycje mieszkaniowe, dzięki czemu Gdańskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego odda w tym roku do użytku 207 mieszkań, a TBS Motława 88.

Na inwestycje w mieszkalnictwie wydamy w tym roku 9,5 mln zł. Przeważającą część tej sumy pochłonie zakup 40 nowych mieszkań dla powodźian finansowany z kredytu preferencyjnego. Na uzbrajanie terenów pod inwestycje mieszkaniowe i budowę infrastruktury miejskiej nowych osiedli w ramach tzw. lokalnych inicjatyw inwestycyjnych wydamy 3,9 mln zł.

#### Czy wiesz, że...

*...w roku 2002 po raz drugi z rzędu wzrosła w Gdańsku liczba mieszkań oddanych do użytku? Spółdzielnie, developerzy, osoby prywatne i gmina oddały do użytku 2957 nowych mieszkań. W stosunku do roku poprzedniego stanowi to wzrost aż o 171 %. Dane Głównego Urzędu Statystycznego.*



## VI. ZDROWIE I POMOC SPOŁECZNA

### Zdrowie

**12,8 mln zł**

Proces prywatyzacji zakładów opieki zdrowotnej w Gdańsku zakończył się ostatecznie we wrześniu 2002 r. Wszystkie zobowiązania i należności po zlikwidowanych ZOZ-ach przejęło miasto. W tym roku na ten cel w budżecie zarezerwowanych jest 630 tys. zł. Obecnie działalność ZOZ-ów, jak i szpitali finansowana jest przez Kasę Chorych i nie podlegają one administracyjnie Urzędowi Miejskiemu.

Miastołoży natomiast na programy promocji zdrowia, m.in. takie jak: profilaktyka chorób układu krążenia i cukrzyca, profilaktyka chorób u dzieci i młodzieży (m.in. wczesne wykrywanie wad wzroku) oraz zakup usług dotyczących chorób nowotworowych (mammografia i badanie gruczołu krokowego) i osteoporozy – łącznie 1,7 mln zł.

4,8 mln zł przeznaczy miasto na przeciwdziałanie alkoholizmowi. Obejmuje to działalność Ośrodka Terapii Dzieci i Młodzieży z Rodzin Alkoholowych oraz środki na uruchomienie Centrum Profilaktyki Uzależnień od Alkoholu w Gdańsku. Finansujemy prowadzenie programów edukacyjnych dla dzieci i młodzieży oraz wdrażanie

nowoczesnej terapii uzależnień (np.: wyjazdów terapeutycznych, konkursów prozdrowotnych itp.). Wydatki te są w całości pokrywane z wpływów z opłat za zezwolenia na sprzedaż alkoholu. Na zwalczanie narkomanii (w tym profilaktyka HIV/AIDS) przewidziane jest 510 tys. zł, a na utrzymanie Izby Wyrzęźwień 1,2 mln zł. Na inwestycje w tej dziedzinie wydamy 1,3 mln zł. Środki te zostaną przede wszystkim wykorzystane na dostosowanie obiektów dla potrzeb osób niepełnosprawnych, ale także np. zakup mikroskopu dla leczenia poparzeń.

Osoby niepełnosprawne mogą otrzymać dofinansowanie na: zakup sprzętu ortopedycznego i rehabilitacyjnego, likwidację barier architektonicznych, udział w turnusach rehabilitacyjnych oraz inne świadczenia. Środki na ten cel pochodzą z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych. Szczegółowe informacje można uzyskać w Referacie Obsługi Osób Niepełnosprawnych Wydziału Spraw Społecznych (Gdańsk, ul. Dyrekcyjna 5, tel. 300 51 20 lub 30).

### Pomoc społeczna

**87,2 mln zł**

Na opiekę nad dziećmi pozbawionymi opieki rodzicielskiej (domy dziecka, rodzinne domy dziecka, rodziny zastępcze) przeznaczona się 12,1 mln zł. Pomoc w usamodzielnieniu się wychowanków placówek opiekuńczo-wychowawczych i dzieci z rodzin zastępczych będzie kosztowała 4,3 mln zł.

Na utrzymanie dziennych i całonocnych domów opieki społecznej, ośrodków adaptacyjnych dla niepełnosprawnych oraz noclegowni dla bezdomnych miasto wydatkuje 11,4 mln zł. Usługi opiekuńcze na rzecz chorych w miejscu ich zamieszkania kosztują 2,5 mln zł.

Dużym wydatkiem dla budżetu miasta są dodatki mieszkaniowe (dopłata do kosztów czynszu dla najuboższych); w bieżącym roku jest to kwota 19,4 mln zł.

Na zasiłki celowe i pomoc w naturze dla najuboższych (żywność, opał, wyprawki niemowlęce itp.) przeznaczona się 18,8 mln zł.

Łącznie w 2001 roku pomocą społeczną w Gdańsku objęto 21.750 rodzin (a w nich 34.600 osób). W ogólnej kwocie wydatków na pomoc społeczną 21,8 mln zł pochodzi z dotacji z budżetu państwa. Opiekę nad ludźmi pokrzywdzonymi przez los i znajdującymi się w trudnej sytuacji życiowej koordynuje Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej (Gdańsk, ul. Marynarskiej 134a, tel. 343 23 84 lub 85).

#### Czy wiesz, że...

*...Gdańsk, jako jedyne miasto na terenie Polski Północnej prowadzi program budowania Centrów Aktywności Lokalnej (CAL)? Program polega na rozpoznaniu poszczególnych środowisk lokalnych, wyszukanie ich liderów oraz ewentualnych partnerów zewnętrznych, a następnie doprowadzenie do sytuacji, w której członkowie danego środowiska zaczęli sami rozwiązywać swoje problemy.*



## VII. INFRASTRUKTURA MIEJSKA

### (sprzątanie miasta, oświetlenie ulic, utrzymanie sieci miejskich)

Za bieżące utrzymanie i remonty sieci kanalizacji deszczowej, wodociągowej, sanitarnej, urządzeń melioracyjnych (rowy, zbiorniki retencyjne, stacje pomp, wały przeciwpowodziowe) miasto zapłaci 23,5 mln zł. Na inwestycje w tej dziedzinie wydamy łącznie 42,7 mln. Najwięcej, bo 12,87 mln zł, przeznaczymy na kontynuację rozbudowy Oczyszczalni Wschód; w tym roku rozpocznie się budowa instalacji do utylizacji osadów powstałych w wyniku oczyszczania ścieków. Pozostałe wydatki inwestycyjne to m.in.: budowa zbiorników retencyjnych na Potoku Oruńskim, odwodnienie i zagospodarowanie pasa nadmorskiego na odcinku od ul. Piastowskiej do ul. Jana Pawła II (m.in.: wykonanie dwóch stawów oraz 2 km ścieżek rekreacyjnych), budowa kanalizacji deszczowej w Osowej i Barniewicach, kontynuacja budowy kanalizacji sanitarnej dla Wyspy Sobieszewskiej, Ujeściska, Oruni, Rudnik. W bieżącym roku rozpocznie się również budowa kanalizacji sanitarnej w dzielnicy św. Wojciech.

Na sprzątanie miasta i oczyszczanie ulic wydamy niemal 12 mln zł, z czego na oczyszczanie zimowe 7,8 mln zł.

Gdańskie ulice, w liczbie 1.122, są oświetlane przez 24.193 punkty świetlne, na których konserwację wydamy 3,6 mln zł. Natomiast za energię elektryczną zapłacimy 5,25 mln zł. 600 tys. zł zostanie przeznaczone na budowę oświetlenia na ulicach: Skarpowej, Olszyńskiej, Na Szańcach, Modrej oraz na skrzyżowaniu Kwietnej i Bytowskiej.

Funkcjonowanie Zarządu Dróg i Zieleni – instytucji zajmującej się drogami, mostami, sygnalizacją świetlną, oświetleniem miasta, iluminacją, zieleńcami, parkami, lasami komunalnymi, cmentarzami, oczyszczaniem ulic i płatnymi miejscami postojowymi – kosztuje 6,37 mln zł.

#### Czy wiesz, że...

*Długość sieci wodociągowej w Gdańsku wynosi 1025 km, kanalizacji sanitarnej 884 km, kanalizacji deszczowej 502 km, rowów melioracyjnych 158 km, a potoków i kanałów 147 km? Ponadto mamy 31 zbiorników retencyjno-osadowych, 14 stacji pomp i 9 fontann.*

## GPEC

### Gdańskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej

1 września 1960 rozpoczyna działalność Miejskie Przedsiębiorstwo Ciepłownicze. 2 lutego 1992 zostaje zarejestrowana sp. z o.o. pod nazwą Gdańskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej.

Podstawowe informacje. Obszar działania GPEC obejmuje Gdańsk i część Dolnego Sopotu. Liczba zatrudnionych (stan na 12.2002) – 577 osób.

Modernizacja. 1992-1999 infrastruktura ciepłownicza zostaje zmodernizowana, co sfinansowane jest kredytem z Banku Światowego (160 mln zł) i ze środków własnych firmy (120 mln zł). Wymieniono m.in.: 70 km starych rur na nowoczesne rury preizolowane, 1400 węzłów ciepłych, zbudowano lub zmodernizowano 120 stacji wymiennikowych. Doprowadziło to do zmniejszenia strat ciepła na przesył o 16,5%. Obecnie długość miejskiej sieci ciepłowniczej wynosi 520 km. Aby w pełni rozwiązać i zmodernizować system ciepłowniczy konieczna jest wymiana dalszych 450 km rur, likwidacja 12 kotłowni lokalnych. Koszt modernizacji -w zależności od przyjętego wariantu - 232 mln zł albo 361 mln zł.

20 grudnia 2001 Rada Miasta Gdańska podejmuje uchwałę Nr XLII/1290/2001 o wyrażeniu woli sprzedaży pakietu udziałów GPEC sp.z o.o. w trybie publicznego zaproszenia do rokowań. Na sprzedaż zostanie przeznaczony pakiet obejmujący nie mniej niż 51% i nie więcej niż 75% ogólnej liczby udziałów spółki. Została powołana komisja przetargowa, w skład której wchodzi przedstawiciele miasta, GPEC i radnych. Ostateczną decyzją o sprzedaży GPEC podejmie Rada Miasta Gdańska.

Dlaczego niezbędne jest pozyskanie inwestora strategicznego dla GPEC?

Pozyskanie inwestora umożliwi wzmocnienie finansowe spółki poprzez jej dokapitalizowanie. Pozwoli to na rozwój firmy poprzez modernizację istniejącego systemu ciepłowniczego. Zmiany będą miały charakter proekologiczny. Podpisany zostanie pakiet socjalny dający pracownikom GPEC gwarancje zatrudnienia (zależne od stażu pracy) i wynegocjowany pakiet wynagrodzeń.

Dlaczego sprzedaż udziałów w GPEC jest korzystna dla miasta?

Dla miasta ważna jest poprawa kondycji finansowej i ekonomicznej GPEC, a może to zapewnić jedynie silny finansowo inwestor, mający dostęp do nowoczesnych technologii i świetnie znający rynek usług ciepłowniczych. Sprzedaż udziałów GPEC umożliwi miastu realizację zamierzonych inwestycji miejskich.



## VIII. ŚRODOWISKO NATURALNE

18% powierzchni Gdańska to tereny zielone, co stanowi 130 m<sup>2</sup> na 1 mieszkańca.

Utrzymanie i konserwacja zieleni w mieście (trawniki, kwietniki, parki, lasy komunalne itp.) będzie kosztować w bieżącym roku 6,5 mln zł.

Miejski Ogród Zoologiczny „Wybrzeże” w Oliwie zajmuje powierzchnię 128 ha i jest jednym z najatrakcyjniejszych obiektów tego typu w Polsce. W ubiegłym roku oliwskie zoo odwiedziło ponad 200 tys. osób. Tegoroczna dotacja miasta wynosi 7,4 mln zł. Ok. 17% kosztów utrzymania zoo pokrywana jest z biletów wstępu oraz działalności własnej ogrodu. W miejskim zoo pracuje 106 osób.

Za 151 tys. zł zakupimy m.in. 60 zestawów 3-pojemnikowych do segregacji odpadów surowcowych – papieru, szkła i tworzyw sztucznych. Likwidacja nielegalnych wysypisk, z których usuwa się ok. 3 tys. ton odpadów rocznie pochłonie 100 tys. zł. Miasto wydatkuje również środki na różne akcje proekologiczne takie jak: Dzień Ziemi, Sprzątanie Świata itp.

768 tys. zł kosztuje bieżące utrzymanie schroniska dla bezdomnych zwierząt. Trwają prace nad budową nowej siedziby schroniska w Gdańsku Kokoszkach, która w tym roku pochłonie 3 mln zł. Kosztem 1 mln zł zostanie kompleksowo zmodernizowany teren przy Wielkim Młynie, między ulicami Korzenną i Rąjską. Zostanie wykonana nowa nawierzchnia drogowa na ul. Korzennej, nowe chodniki, ciągi piesze, trawniki, a ponadto zostanie zainstalowanych 30 szt. stylowych ławek, 17 szt. koszy na śmieci, 19 lamp oświetleniowych, a także... stylowy zegar. 200 tys. zł zostało przeznaczonych na rewaloryzację Parku Kuźniczki przy ul. Wajdeloty we Wrzeszczu.

Ponadto Miasto dysponuje środkami Gminnego i Powiatowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Są to fundusze celowe, których dochód pochodzi z opłat i kar za tzw. korzystanie ze środowiska – składowanie odpadów, wycinanie drzew i krzewów itp. Środki te mogą być wydawane na różne przedsięwzięcia proekologiczne. W tym roku łączne wydatki Funduszy wyniosą 12,3 mln zł. Środki te zostaną wydatkowane m.in. na: budowę ścieżki pieszo-rowerowej na Wyspie Sobieszewskiej (1 mln zł), budowę ścieżki pieszo-rowerowej od ul. Kołobrzeskiej do pasa nadmorskiego (1,78 mln zł), kontynuację budowy parku spacerowego nad Oplływem Motławy (m.in. urządzenie terenów zielonych od ul. Chłodnej do ul. Elbląskiej).



## IX. KULTURA I SZTUKA

### Muzea, galerie sztuki

8,8 mln zł

Ratusz Głównomiejski, Dwór Artusa, Dom Uphagena, Zespół Przedbramia (Wieża Więzienna i Katownia), Muzeum Zegarów Wieżowych (w kościele św. Katarzyny), Twierdza Wisłoujście, Wartownia nr 1 na Westerplatte, Muzeum Sportu i Turystyki oraz Muzeum Bursztynu tworzą największy w Polsce finansowany z budżetu miasta kompleks muzealny – Muzeum Historyczne Miasta Gdańska. Od 2003 r. w strukturze Muzeum będzie działał jeszcze jeden oddział – Muzeum Poczty Polskiej. W 2002 roku wszystkie oddziały Muzeum odwiedziło łącznie ponad 206 tys. osób. Wpływ z biletów wstępu oraz innych usług stanowią ok. 10% kosztów utrzymania Muzeum, resztę pokrywa dotacja z budżetu Miasta – w tym roku w wysokości 7,7 mln zł. Muzeum zatrudnia 96 osób. Na funkcjonowanie Centrum Sztuki Współczesnej „Łaźnia” przeznaczono 1,1 mln zł. Na 2003 r. zaplanowano 9 nowych wystaw. „Łaźnia” organizuje również warsztaty artystyczne, wykłady, projekcje filmowe, koncerty. Zatrudnia 9 pracowników.

### Teatry, chóry

4,35 mln zł

Teatr Miniatura – jedyny utrzymywany w pełni przez miasto teatr – dał w 2002 r. 247 spektakli, w których wzięło udział ponad 52 tys. widzów (frekwencja – 92%). W tym roku przygotowuje 4 premiery. Dochody własne stanowią ok. 19% kosztów utrzymania teatru. Dotacja miejska wynosi 1,9 mln zł. W teatrze zatrudnionych jest 49 osób. Działalność Centrum Edukacji Teatralnej organizującego m.in. przedstawienia w ramach Bałtyckiego Uniwersytetu Tańca kosztuje 392 tys. zł.

Na działalność Polskiego Chóru Kameralnego „Schola Cantorum Gedanensis” budżet miasta przeznacza 847 tys. zł. W ubiegłym roku chór dał 37 koncertów, w których uczestniczyło łącznie ponad 10 tys. widzów. Dotacja do Zespołu Muzyki Dawnej „Capella Gedanensis” wynosi 1,2 mln zł. W 82 koncertach zespołu w 2002 r. brało udział ponad 15 tys. widzów. Dotacja miasta w obu przypadkach stanowi ok. 80% rocznego budżetu tych instytucji.

### Miejski Dom Kultury

4,17 mln zł

W strukturze Miejskiego Domu Kultury działa 8 domów kultury (m.in.: Młodzieżowy Klub Twórczy „Plama”, Integracyjny Klub Artystyczny „Winda”, Promocyjny Klub Muzyczny „Burdli”) oraz 3 zespoły twórcze (m.in. Zespół Pieśni i Tańca „Gdańsk”). MDK jest organizatorem cyklu koncertów plenerowych największych gwiazd polskiej muzyki na Placu Zebrań Ludowych, Sylwestra na Długim Targu, Międzynarodowego Festiwalu Teatrów Plenerowych „Feta”, imprez w Teatrze Leśnym we Wrzeszczu, a także szeregu innych przedsięwzięć prowadzonych przez kluby osiedlowe mających na celu upowszechnianie kultury oraz organizację czasu wolnego dzieci

### Czy wiesz, że...

...w tym roku we Wrzeszczu powstanie specjalna platforma do zbiórki odpadów nietypowych? Mieszkańcy będą mogli bezpłatnie oddać tam takie odpady jak: makulatura, szkło, opony, gruz, meble, tworzywa sztuczne itp.

i młodzieży. Wstęp na większość imprez jest bezpłatny. Miejski Dom Kultury zatrudnia 55 osób.

### **Klub „Żak**

**1 mln zł**

Rok 2002 był pierwszym pełnym rokiem działalności Klubu „Żak” w nowej, wielofunkcyjnej siedzibie przy ul. Grunwaldzkiej 195/197. W nowym obiekcie mieści się kino na 148 miejsc, kawiarnia muzyczna na 100 miejsc, sala koncertowo – teatralna na 700 osób (z miejscami stojącymi) oraz galeria o pow. 60 m<sup>2</sup>.

O bogatej i wszechstronnej działalności klubu najlepiej świadczy liczba. W ubiegłym roku w „Żaku” odbyło się 980 seansów filmowych, 46 spektakli teatralnych, 41 koncertów, 13 imprez tanecznych oraz 14 wystaw; ponadto zajęcia warsztatowe, promocje, wykłady, konferencje itp. Łącznie ponad 1400 imprez.

Dochody własne klubu – realizowane ze sprzedaży biletów na filmy i imprezy, prowadzenia kawiarni i sponsoringu, stanowią ok. 40% całkowitych kosztów działalności.

### **Biblioteki**

**4,7 mln zł**

Wojewódzka Biblioteka Publiczna jest instytucją podległą samorządowi wojewódzkiemu, ale w dużej części współfinansowana przez władze miasta. Na terenie Gdańska znajduje się 35 filii i 18 punktów bibliotecznych. W ub. roku wypożyczyły one 1.620.000 książek, w tym 220.000 książek mówionych. W ramach w/w środków zostanie również wyremontowana biblioteka na Suchaninie.

### **Pozostałe wydatki**

**3,55 mln zł**

Na tę kwotę składają się m.in. wydatki na: ochronę i konserwację zabytków, coroczne nagrody w dziedzinie kultury i sztuki, stypendia dla twórców kultury, wspieranie spółdzielczych domów kultury, organizację imprez kulturalnych oraz dofinansowanie gdańskich teatrów i galerii.

Większość najważniejszych imprez organizowanych w Gdańsku korzysta ze wsparcia z budżetu miasta. Dofinansowywane są takie wydarzenia kulturalne jak: Festiwal Szekspirowski, Festiwal Dobrego Humoru, Międzynarodowy Festiwal Muzyki Organowej, Festiwal Wideoklipów „Yach Film”, otwarcie Jarmarku św. Dominika, cykl koncertów „Blżej Bacha”, Muzyczne Niedziele w Domu Uphagena i wiele innych. Miasto wspiera również stałą ekspozycję znajdującą się na terenie Stoczni Gdańskiej pn. „Drogi do wolności”.

100 tys. zł jest przeznaczony na kontynuację odbudowy kościoła św. Jana, który ma stać się siedzibą Międzynarodowego Centrum Kulturalno – Kongresowego.



## **X. SPORT, REKREACJA, TURYSTYKA**

2,2 mln zł wynosi budżet Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji. W kwocie tej mieści się utrzymanie i remonty miejskich obiektów sportowych, organizacja imprez sportowo – rekreacyjnych oraz utrzymanie kąpielisk morskich, na których zostanie udostępnionych 1000m plaż strzeżonych. Sprzątanie plaż kosztować będzie 332 tys. zł.

1,6 mln zł przeznaczono na organizację imprez sportowo-rekreacyjnych, upowszechnianie sportu i podnoszenie ogólnej sprawności dzieci i młodzieży (głównie poprzez dotacje dla stowarzyszeń i klubów sportowych), nagrody dla wybitnych sportowców oraz montaż plenerowych urządzeń sportowych (kosze do koszykówki, stoły do tenisa stołowego itp.). 443 tys. zł kosztować będzie działalność Ośrodka Promocji Zdrowia i Sprawności Dziecka. Inwestycje sportowe pochłoną 10,2 mln zł, w tym 6,7 mln zł na dokończenie budowy pływalni na Chełmie, a 3,2 mln zł na dokumentację techniczną hali widowiskowo – sportowej na granicy Gdańska i Sopotu.



2,16 mln zł wyniosą bieżące wydatki na promocję i turystykę – utrzymanie punktów informacji turystycznej, wydawnictwa promocyjne, udział miasta w największych targach turystycznych itp. 131 tys. zł kosztować będzie organizacja imprez takich jak Baltic Sail czy Dni Morza i Wisły.

Inwestycje w dziedzinie turystyki i rekreacji wyniosą 2,07 mln zł, z czego najwięcej bo 1,3 mln zł przeznaczono na budowę kolektora sanitarnego dla potrzeb kąpieliska na Stogach. 225 tys. to koszt modernizacji obiektów i zagospodarowania terenu na terenie Grodziska (dawne forty przy dworcu PKS). W tym roku, kosztem 200 tys. zł zostanie przygotowana dokumentacja zagospodarowania terenu wzdłuż Motławy, pomiędzy Zieloną Bramą a ul. Podwałe Przedmiejskie, w tym przygotowanie koncepcji przebudowy mostu Zielonego i Krowiego na mosty zwodzone.

### **Czy wiesz, że...**

*... w ubiegłym roku w koncertach z cyklu Muzyczne Lato organizowanych przez miasto na Placu Zebrań Ludowych wzięło udział ok. 320 tys. widzów?*

### **Czy wiesz, że...**

*...opracowano program Hevelianum 2011, w ramach którego na terenie Grodziska planuje się m.in. utworzenie Parku Edukacyjnego, Planetarium im. Jana Heveliusza, Ośrodka Promocji Nauk Przyrodniczych, a także budowę ...kolejki linowej, która miałaby połączyć Górę Gdową z okolicami dworca PKP?*

## XI. AKTYWNI GDAŃSZCZANIE

Wielu mieszkańców zaangażowanych jest w działalność społeczną. Na terenie Gdańska działa około 1 tys. organizacji pozarządowych.

Każde stowarzyszenie i fundacja realizująca programy obejmujące swoim zakresem tzw. zadania własne miasta może zwrócić się do nas o wsparcie finansowe realizowanego przez siebie projektu. Wnioski należy składać w Wydziale Spraw Społecznych przy ul. 3 Maja 9a, tel. 323 67 17 i 323 67 47, e-mail: wss-ngo@gdansk.gda.pl. W tym roku w budżecie miasta zarezerwowano na współpracę z organizacjami pozarządowymi kwotę 800 tys. zł. Dofinansowanie może zostać udzielone w formie tzw. dużego grantu (dotacji) – od 3 do 50 tys. zł lub w formie małego grantu – do 3 tys. zł.

W 2002 roku miasto dofinansowało łącznie 174 projekty. Np. organizacje harcerskie (ZHR i ZHP) otrzymały od miasta łącznie 80 tys. zł, głównie na organizację letniego wypoczynku dzieci i młodzieży.

### Czy wiesz, że...

*...Rada Miasta co roku ustala nowe priorytety przyznawania grantów dla organizacji pozarządowych? W ub. roku do priorytetów należała realizacja programów oświatowych związanych z integracją europejską, a tegoroczne priorytety to m.in.: upowszechnianie wiedzy ekologicznej, inicjatywy kulturalne promujące Gdańsk oraz upowszechnianie kultury fizycznej.*

## XII. ADMINISTRACJA

### Rada Miasta

Koszt funkcjonowania Rady Miasta Gdańska wynosi 2,7 mln zł. W tej kwocie mieszczą się m.in. diety radnych RMG oraz rad osiedli (tzw. jednostek pomocniczych), do których wybory odbędą się w tym roku, koszty wyjazdów służbowych radnych, obsługa prawna, usługi wydawnicze itd.

W 2002 roku na Rada Miasta poprzedniej kadencji (do października 2002 r.) zebrała się na 11 sesjach, na których podjęła 362 uchwały, 4 apele i 2 rezolucje. Komisje Rady zbierały się łącznie 156 razy. Radni złożyli 127 interpelacji i 155 zapytań. Rada Miasta nowej kadencji odbyła w ubiegłym roku 4 sesje, na których podjęła 75 uchwał. Radę obsługuje 14 pracowników.

### Urząd Miejski

W Urzędzie Miejskim w Gdańsku zatrudnionych jest 948 osób, w tym aż 191 osób wykonuje zadania z zakresu administracji rządowej zlecone miastu ustawami lub realizowane na podstawie

porozumień z organami administracji rządowej. Pracownicy UM wydali w 2002 r. 291 tys. zł różnego rodzaju indywidualnych decyzji administracyjnych (o 25% więcej niż w roku poprzednim). Wydano m.in.: 38,3 tys. praw jazdy i kart rowerowych, 34,7 tys. dowodów rejestracyjnych, 5 tys. wpisów do ewidencji działalności gospodarczej, 6 tys. aktów urodzeń, 2,6 tys. aktów małżeństwa, 4,8 tys. aktów zgonu, 33,9 tys. dowodów osobistych. W ubiegłym roku do urzędu wpłynęło 175 tys. sztuk różnego rodzaju korespondencji. W ciągu ostatnich 4 lat liczba korespondencji wpływającej do Urzędu wzrosła o 34%. Mieszkańcy złożyli 146 skarg na pracę Urzędu.

W roku 2002 Zarząd Miasta Gdańska odbył 72 posiedzenia, w czasie których podjął 1116 uchwał. Prezydent Gdańska wydał 176 zarządzeń. Zgodnie z nowymi przepisami, od czasu ostatnich wyborów, nie istnieje już kolegialny Zarząd Miasta. Jednoosobowym organem wykonawczym miasta jest prezydent. Od momentu wyboru do końca ub. roku wydał on 183 zarządzenia.

Roczny koszt wynagrodzeń pracowników UM wynosi 44,4 mln zł. Wydatki bieżące takie jak: energia, telefony, zakup materiałów biurowych, szkolenia, ubezpieczenie budynków itp. wyniosą 11,1 mln zł. Na zagraniczne wyjazdy służbowe członków Zarządu Miasta i pracowników UM przeznaczono 375 tys. zł. Za 440 tys. zł piętro budynku na ul. Partyzantów zostanie przystosowane na nową salę obsługi mieszkańców z 14 stanowiskami. Na obsługę informatyczną urzędu wydamy 4,3 mln zł.

### Czy wiesz, że...

*...strona internetowa miasta ([www.gdansk.pl](http://www.gdansk.pl)) notuje każdego miesiąca 350 tys. odwiedzin?*



## NOWA STRUKTURA URZĘDU MIEJSKIEGO

W lutym br. wejdą w życie zmiany w strukturze UM w Gdańsku. Zmiany mają na celu:

- dostosowanie pracy i struktury wydziałów do wymogów związanych z przystępowaniem Polski do Unii Europejskiej i pozyskiwania środków z UE
- lepszą obsługę inwestorów, a przez to przyciąganie nowych inwestycji
- poprawienie obsługi mieszkańców

Nowa struktura Urzędu Miejskiego przedstawia się następująco:

- Biuro Rady Miasta Gdańska
- Biuro Prezydenta Miasta
- Wydział Promocji Miasta (w jego skład wejdzie referat promocji miasta i biuro prasowe)
- Wydział Kadr i Organizacji
- Wydział Finansowy
- Wydział Obsługi Mieszkańców
- Wydział Polityki Gospodarczej i Integracji Europejskiej (przejmie on m.in. zadania dotychczasowych Wydziałów Koordynacji Rozwoju i Kontrolingu)
- Wydział Skarbu
- Wydział Inwestycji i Remontów
- Wydział Spraw Obywatelskich
- Wydział Edukacji i Sportu
- Wydział Spraw Społecznych
- Wydział Ochrony Środowiska
- Wydział Gospodarki Komunalnej (przejmie m.in. zadania dotychczasowych Wydziałów Infrastruktury Miejskiej i Mieszkalnictwa)
- Wydział Geodezji
- Wydział Urbanistyki, Architektury i Ochrony Zabytków
- Wydział Zarządzania Kryzysowego i Ochrony Ludności.

Jak do tej pory w urzędzie działać będzie Miejski Rzecznik Konsumentów.

Od 1 lutego 2003 r. obowiązują nowe godziny pracy urzędu – w poniedziałki, wtorki, czwartki i piątki urząd czynny jest od godz. 8.00 do 15.30, a w środy od 8.00 do 18.00.

## UWAGA KONKURSIII

Szanowni Państwo,  
Serdecznie zapraszamy do uczestnictwa w konkursie. Aby wziąć udział w losowaniu atrakcyjnych nagród wystarczy prawidłowo odpowiedzieć na 3 poniższe pytania.

Do wygrania:

- ▶ rower górski
- ▶ 5 cennych albumów fotograficznych o Gdańsku

Oto pytania:

1. Ile wynoszą dochody miasta z tytułu podatków i opłat lokalnych (w mln zł)?
2. Kto powołuje wiceprezydentów miasta?
3. Ile sztuk korespondencji wpłynęło do Urzędu Miejskiego w ubiegłym roku?

Odpowiedzi prosimy przesyłać na kartkach pocztowych do 15 marca 2003 roku na adres:

Urząd Miejski w Gdańsku  
Referat ds. Komunikacji Społecznej  
ul. Nowe Ogrody 8/12  
80-803 Gdańsk

Zwycięzców zaprosimy listownie na uroczyste wręczenie nagród z udziałem Prezydenta Miasta. Dla ułatwienia kontaktu prosimy o podanie numeru telefonu.

Wydawca:

Urząd Miejski w Gdańsku  
Biuro Prezydenta Miasta  
Referat ds. Komunikacji Społecznej  
ul. Nowe Ogrody 8/12, 80-803 Gdańsk, tel. (058) 323 63 01,  
fax (058) 302 01 34, e-mail: bpm-rks@gdansk.gda.pl

Opracowano przy współpracy wydziałów i jednostek Urzędu Miejskiego w Gdańsku.

Nakład 75.000 egz.

Tekst: Piotr Murawski, Katarzyna Reiter.  
Zdjęcia: Maciej Kosycarz / KFP, Wojtek Jakubowski / KFP,  
Łukasz Głowała / KFP oraz archiwum Zespołu Obsługi Prasowej UM.  
Zdjęcia na stronie 8 i 9: materiały promocyjne.

Broszura dostępna także na stronie internetowej miasta  
[www.gdansk.pl](http://www.gdansk.pl)

Skład i druk: Przedsiębiorstwo Usługowo-Projektowe AKOBI SA, 80-393 Gdańsk, ul. Krynicka 1, tel. 554 37 01, fax 554 37 03

Opracowanie graficzne: Piotr Górski, tel. (0502) 748 758

Gdańsk 2003

## PUNKTY OBSŁUGI MIESZKAŃCÓW

### Godziny pracy punktów obsługi mieszkańców:

poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek	8.00-15.00
środa	8.00-18.00
rejestracja pojazdów na ul. Miłskiego 1 czynna od poniedziałku do piątku	8.00-18.00

budynek główny Urzędu Miejskiego  
przy ul. Nowe Ogrody 8/12 (parter),  
centrala UM: tel. 323 60 00, 323 60 05, fax 302 39 41

■ informacja	323 60 30
■ sprawy meldunkowe	323 60 51-53
■ dowody osobiste	
– przyjmowanie wniosków	323 60 54-58
– wydawanie dowodów	323 60 59
■ przyjmowanie wniosków o przyznanie dodatku mieszkaniowego	323 60 61-62
■ ewidencja działalności gospodarczej	323 60 63-64
■ przyjmowanie korespondencji kierowanej do UM oraz informacja o sprawach załatwianych przez poszczególne wydziały urzędu	323 60 60, 323 60 65-67
■ wydawanie druków i formularzy urzędowych	323 60 68

przy ul. Partyzantów 74 (obok siedziby  
PGM Gdańsk Wrzeszcz), fax 323 69 91

■ informacja	323 69 00
■ sprawy meldunkowe	323 69 30-32
■ dowody osobiste (przyjmowanie wniosków i wydawanie dowodów)	323 69 26-28
■ sprawy z zakresu:	
– rejestracji pojazdów	323 69 11-16
– wydawania i wymiany praw jazdy	323 69 17-21
■ przyjmowanie wniosków o przyznanie dodatku mieszkaniowego	323 69 23
■ ewidencja działalności gospodarczej	323 69 25
■ przyjmowanie korespondencji kierowanej do UM oraz informacja o sprawach załatwianych przez poszczególne wydziały urzędu	323 69 22
■ wydawanie druków i formularzy urzędowych	

przy ul. Miłskiego 1 (Gdańsk Chełm), fax 303 36 10

■ informacja	323 71 70
■ sprawy meldunkowe	323 71 71
■ dowody osobiste (przyjmowanie wniosków i wydawanie dowodów)	323 71 71
■ sprawy z zakresu:	
– rejestracji pojazdów	323 71 77
– wydawania i wymiany praw jazdy	323 71 51-58
■ nadzór nad ośrodkami szkolenia kierowców, taxi	323 71 68, 323 71 64
■ przyjmowanie wniosków o przyznanie dodatku mieszkaniowego	323 51 71
■ wydawanie druków i formularzy urzędowych	